

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم عجل لوليك الفرج

# دعاء التوسل

Courtesy of 

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

*And We desired to show favor upon those who were abased in the land,  
and to make them imams, and to make them the heirs,  
(Surah Qasas: 5)*

امام باقر (عليه السلام):  
او (صاحب الزمان) مردم را به سوى خدا، سنت پيامبر صلى الله عليه وآله وسلم،  
ولايت على بن ابى طالب عليه السلام وبيزارى از دشمنان او دعوت مى كند. (الزاد المصاب/ ۱۷۷)



افضل العباد، انتظار الفرج  
برترین عبادت  
انتظار فرج است

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَنَرَاهُ قَرِيبًا

*Surely, they see it to be far off, and We see it near*

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O Alláh bless Muhammad and the family of  
Muhammad.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,  
the All-beneficent, the All-merciful.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ

O Allah, I beseech You and turn my face  
toward You

بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ

in the name of Your Prophet; the Prophet of  
Mercy,

مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Muḥammad—may Allah send blessings to him  
and his Household.

يَا أَبَا الْقَاسِمِ  
يَا رَسُولَ اللَّهِ

O Abū'l-Qāsim!  
O Allah's Messenger!

يَا إِمَامَ الرَّحْمَةِ  
يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O Chief of Mercy!  
O our master and chief!



إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;

وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

O Abū'l-Hasan!  
O commander of the Believers!

يَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

O `Alī, son of Abū-Tālib!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!



إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;

وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءُ

يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ

O Fāṭimah, the Luminous Lady!

O daughter of Muḥammad!

يَا فُرَّةَ عَيْنِ الرَّسُولِ

O delight of the Messenger's eyes!

يَا سَيِّدَتَنَا وَمَوْلَانَا

O our mistress and chieftess!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا  
وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession  
and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعِي لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ

يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ

O Abū-Muḥammad!

O Hasan the son of `Alī!

أَيُّهَا الْمُجْتَبَى  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O well-Chosen one!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ  
يَا حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ

O Abū-`Abdullāh!

O Husayn the son of `Alī!

أَيُّهَا الشَّهِيدُ  
يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Martyr!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ

O Abū'l-Hasan!

O `Alī the son of al-Husayn!

يَا زَيْنَ الْعَابِدِينَ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Ornament of the Worshipers!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا جَعْفَرٍ  
يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ

O Abū-Ja`far!

O Muḥammad the son of `Alī!

أَيُّهَا الْبَاقِرُ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Cleaver [of knowledge]!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ  
يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ

O Abū-`Abdullāh!

O Ja`far the son of Muḥammad!

أَيُّهَا الصَّادِقُ  
يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Veracious!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ

O Abū'l-Hasan!  
O Mūsā the son of Ja`far!

أَيُّهَا الْكَاطِمُ  
يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Suppressor [of rage]!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى

O Abū'l-Hasan!

O `Alī the son of Mūsā!

أَيُّهَا الرِّضَا  
يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Amicable!

O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا جَعْفَرٍ  
يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ

O Abū-Ja`far!

O Muḥammad the son of `Alī!

أَيُّهَا التَّقِيُّ الْجَوَادُ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O pious and magnanimous!

O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا الْحَسَنِ  
يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ

O Abū'l-Hasan!

O `Alī the son of Muḥammad!

أَيُّهَا الْهَادِي النَّقِيُّ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O guide and pure!

O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيِ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ

يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ

O Abū-Muḥammad!

O Hasan the son of `Alī!

أَيُّهَا الزَّكِيُّ الْعَسْكَرِيُّ

يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Wise one and warrior!  
O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

يَا وَصِيَّ الْحَسَنِ  
وَالْخَلَفَ الْحُجَّةَ

O successor of al-Hasan!

O descendant of the [Infallibles and] Argument  
[of Allah]!

أَيُّهَا الْقَائِمُ الْمُنْتَظَرُ الْمَهْدِيُّ

يَا بْنَ رَسُولِ اللَّهِ

O Riser, Awaited, and Well-guided!

O son of Allah's Messenger!

يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

O Allah's Argument against His creatures!

يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

O our master and chief!

إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا

We are turning our faces toward you, seeking  
your intercession

وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ

and your advocacy for us before Allah;



وَقَدْ مَنَّكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا

and we are presenting you [as our  
intermediary] for the settlement of our  
needs.

يَا وَجِيهاً عِنْدَ اللَّهِ  
إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O well-esteemed with Allah,  
please intercede for us before Allah.

You may now beseech Almighty Allah to grant your needs, and they will be settled, if Allah permits.

يَا سَادَتِي وَمَوَالِيَّ إِنِّي تَوَجَّهْتُ بِكُمْ

O my chiefs and masters!

I am turning my face toward Allah in the  
names of you [all],

أُئِمَّتِي وَعُدَّتِي لِيَوْمِ فَقْرِي وَحَاجَّتِي إِلَى اللَّهِ

for you are my leaders and my supporters  
on the day of my destitution and neediness  
before Allah.

وَتَوَسَّلْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ  
وَأَسْتَشْفَعُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ

I am seeking your advocacy for me before Allah  
and seeking your intercession for me before Allah;

فَاسْتَغْفِرُوا لِي عِنْدَ اللَّهِ  
وَأَسْتَغْفِرْكُمْ مِنْ ذُنُوبِي عِنْدَ اللَّهِ

so, (please) intercede for me before Allah  
and save me from my sins before Allah,

فَإِنَّكُمْ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ  
وَحُبُّكُمْ وَبِقُرْبِكُمْ أَرْجُو نَجَاةً مِنَ اللَّهِ

for you are my means to Allah and through my  
love for you and my seeking nearness to you  
do I hope for salvation from Allah.



فَكُونُوا عِنْدَ اللَّهِ رَجَائِي  
يَا سَادَتِي يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ

So, be my hope before Allah.  
O my masters! O Allah's intimate servants!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

May Allah bless you all

وَلَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَ اللَّهِ ظَالِمِيهِمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

and may Allah remove the blessings from the  
enemies of Allah; those who wronged you,  
from the past and the last generations.

آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Respond to us, O Lord of the Worlds!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَاٰلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on Muhammad  
and the family of Muhammad.

Please recite a  
Surah al-Fatiha  
for  
all marhumeen

Kindly recite Surah Al-Fātiḥa for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

Courtesy of  DUQS.ORG